

KOSTRZEWA®
Specjaliści w ogrzewaniu



Программируемый термостат

Инструкция

УСТАНОВКА

1.	Определение местоположения	2
2.	Крепление	3
3.	Подключение	3
	Замена двухпроводного термостата или подключение котла с выходом для термостата	4
	Замена трехпроводного термостата	4
	Подключение к котлу без выхода для термостата	4
	Управление электрическими конвекторами	5
4.	Запуск	5
5.	Возврат к исходным настройкам	7

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

6.	Установка времени	7
7.	Настройка температуры	7
8.	Программирование	8
9.	Автоматический режим	8
	9.1. Режим отсутствия	9
	9.2. Ручной режим – переключение Экономный/Комфорт вплоть до следующего изменения программы	9
	9.3. Установка температуры на определенный период от 30 минут до 72 часов	10
	9.4. Информация о температуре включения	10
10.	Режим СТОП	10
11.	Замена батареек	11
12.	Параметры	11

**Официальный дистрибьютор KOSTRZEWA
на территории России:**

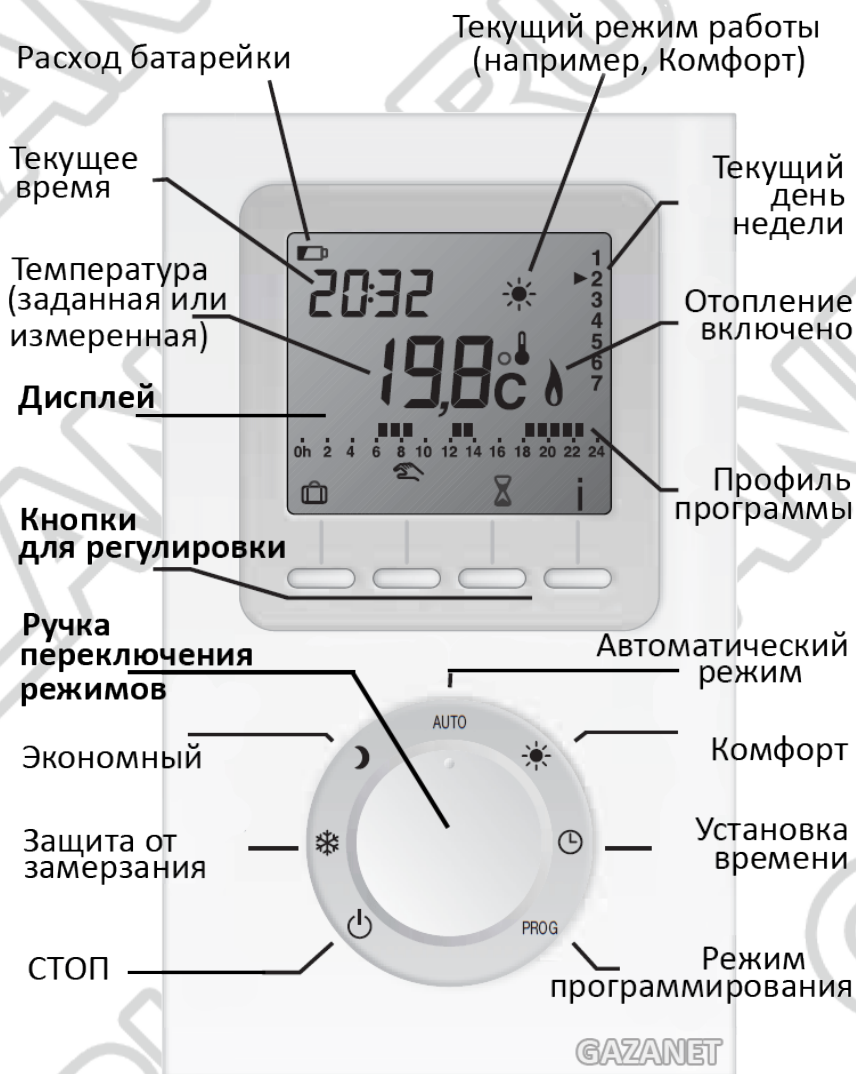
Компания: ГАЗАНЕТ

Адрес: 125171 г. Москва, ул. Космонавта Волкова, д.6А

Телефон/факс: +7 (495) 64-604-91

Официальный сайт: www.gazanet.ru

E-mail: info@gazanet.ru



УСТАНОВКА

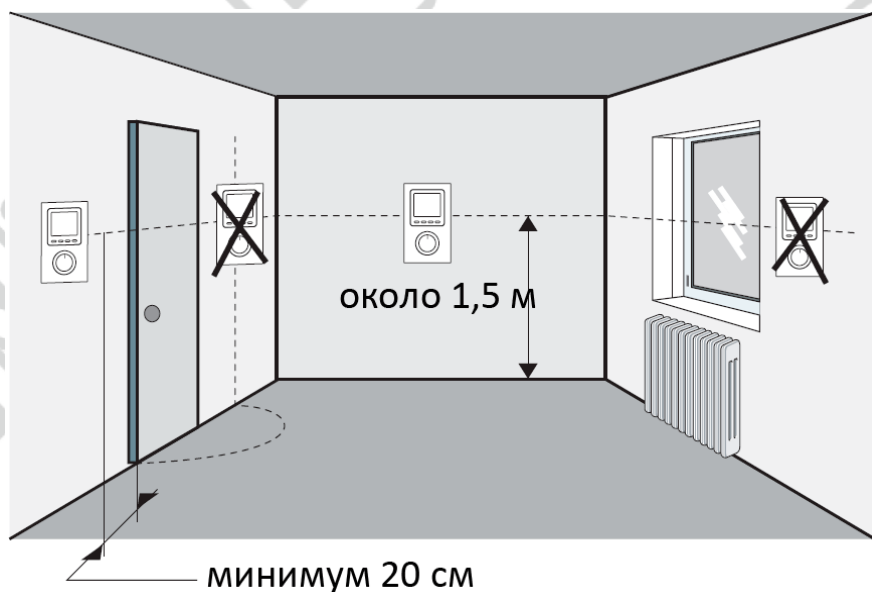
1. Определение местоположения

Датчик для измерения температуры расположен в корпусе прибора, поэтому термостат следует разместить:

- на легкодоступной стене на высоте 1,50 м;
- вдали от источников тепла (дымоход, место падения солнечных лучей) и вдали от сквозняков (окно, двери).

ВНИМАНИЕ: Не следует размещать термостат на наружной стене дома или на стене, граничащей с неотапливаемым помещением (например, гаражом и т.п.).

Следует обязательно герметизировать (при помощи шпаклевки или герметика) входное отверстие кабеля в корпусе во избежание лишних движений воздуха, которые могли бы создавать помехи для измерений датчика.

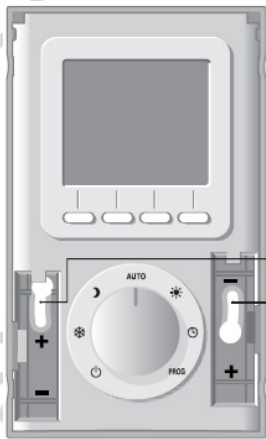


2. Крепление

1. Снять крышку при помощи отвертки. →

2. Извлечь батарейки, которые расположены в устройстве (при помощи отвертки). Если между одной из батареек и контактом установлена изоляционная прокладка, то батарейки извлекать не надо.

3. Подключить контрольные провода (см. следующий раздел) и разместить термостат на стене.



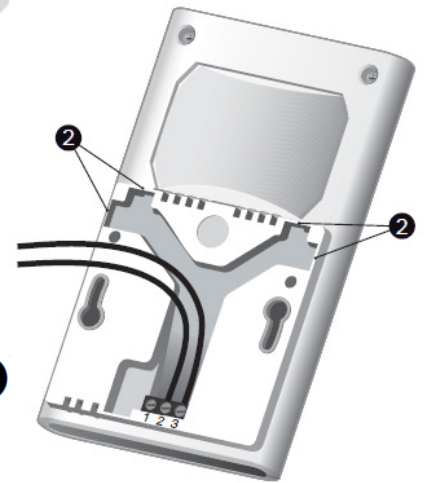
Вид спереди
(со снятой крышкой)



4. Прикрепить термостат при помощи шурупов и дюбелей к стене или в коробке через отверстия (1 межосевое расстояние для крепления - 60 мм). ←

5. В корпусе, в месте возможного прохождения проводов расположены заглушки (2) которые при необходимости следует удалить при помощи кусачек.

← 6. Установить батарейки, обращая внимание на расположение полюсов (направление). Если между одной из батареек и контактом была установлена изоляционная прокладка, то ее необходимо удалить.



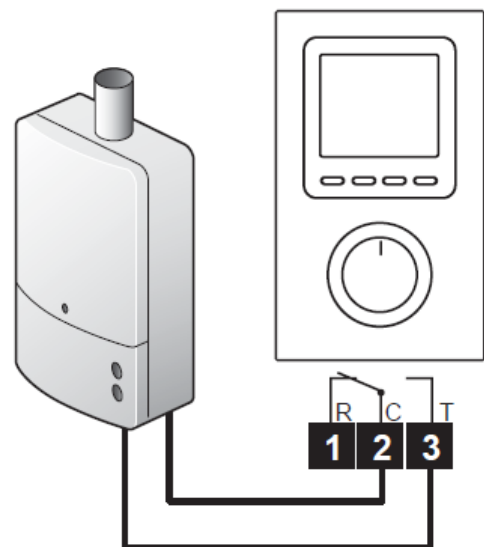
Вид сзади

3. Подключение

Замена двухпроводного термостата или подключение котла с выходом для термостата

1. Отключить ток.

2. Подключить проводами клеммы 2 и 3 термостата к клеммам для термостата на котле.



3. Если это необходимо, следует удалить перемычку (электрический провод), соединяющую два выхода для термостата. Если в котле расположен вход для часов, то не перепутайте его со входом для термостата.

Примерное расположение контактов



Замена трехпроводного термостата

Этот вариант подключения может быть использован при замене старого котла на систему отопления KOSTRZEWA.

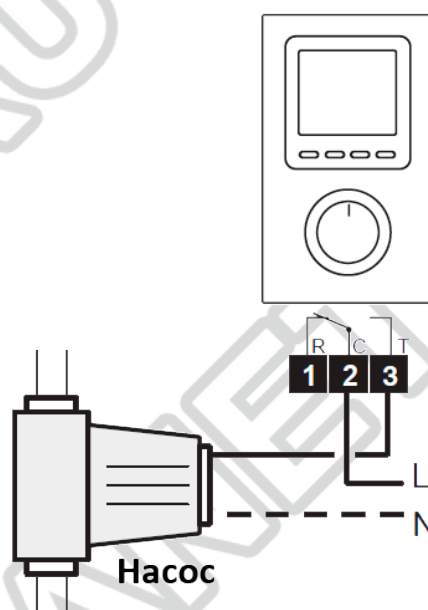
1. Отключить ток и прежний термостат.
2. Если термостат оборудован антиципационным реостатом, то следует удалить соответствующий провод. Если используемый реостат заземлен (зеленый/желтый провод), следует удалить соответствующий провод.
3. Подключить остальные 2 провода к окончаниям 2 и 3 на термостате.



Необходимо понимать, что приведенные схемы содержат только основную информацию. На схемы не нанесены предохранительные и другие аксессуары, требуемые по нормам. Следует соблюдать нормы ПУЭ и правила электро и пожаробезопасности (ППБ).
Необходимо, чтобы подсоединенные устройства или устройства, которые расположены поблизости, не вызывали существенных помех (директива СЕЕ 89/336).

Котел без выхода для термостата

Если котел не оборудован выходом для термостата, то можно использовать насос для котла.



Управление электрическими конвекторами

Чтобы сделать возможным управление электрическими конвекторами (электронагревателями), следует **ОБЯЗАТЕЛЬНО** использовать контактор мощности (реле, пускатель), соответствующий максимальному току потребления нагрузки.

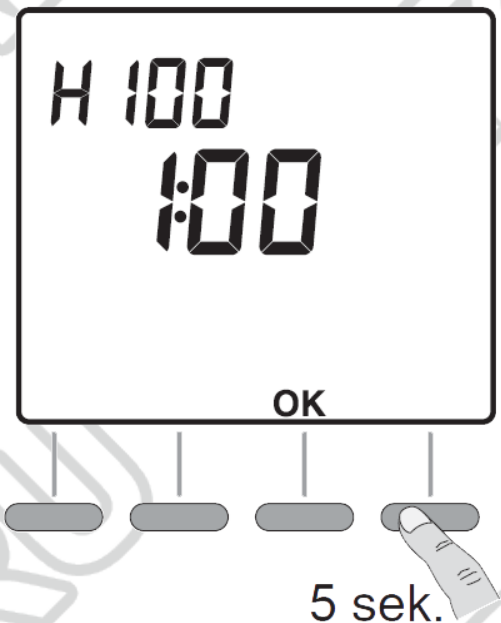


4. Запуск

Установите «Ручку переключения режимов работы» на **СТОП** и на 5 секунд нажмите кнопку, расположенную с правой стороны, пока не появится надпись H100 X:XX (сервисное меню, предназначенное для наладчика). X:XX – версия программного обеспечения, например, 1:04.

Нажмите **OK**.

На экране появится **CF01**.



CF01 – Коррекция измерения температуры окружающей среды

Если существует несоответствие между измеренной температурой (термометр) и температурой, измеренной и указанной на экране устройства, то при помощи данного меню можно настроить измерения датчика, чтобы устранить это несоответствие (от -4°C до $+4^{\circ}\text{C}$, с шагом $0,1^{\circ}\text{C}$).

Следует нажать на **+** или **-**, чтобы произвести выбор, а затем на **OK**, чтобы подтвердить выбор и перейти к следующему меню.






CF02 – Опция отображения температуры в режиме AUTO

 Отображаемая температура	 Постоянное отображение температуры окружающей среды.
	 Постоянное отображение заданной температуры.

Следует нажать на **+** или **-**, чтобы произвести выбор, а затем на **OK**, чтобы подтвердить выбор и перейти к следующему меню.



CF03 – Регулировка температуры Комфорт

 Регулировка температуры в режиме комфорт	 Температура, регулируемая термостатом.
	 Температура, регулируемая нагревательным элементом. В таких случаях, во время функционирования в режиме Комфорт, отображается ON.

Следует нажать на **+** или **-**, чтобы произвести выбор, а затем на **OK**, чтобы подтвердить выбор и перейти к следующему меню.



CF04 – Система, предотвращающая блокировку насоса

 Система, предотвращающая заедание насоса	 Система, предотвращающая заедание насоса, отсутствует.
	 Система, предотвращающая заедание насоса, активна (запуск насоса на 1 минуту после 24-часового перерыва в работе).

Следует нажать на **+** или **-**, чтобы произвести выбор, а затем на **OK**, чтобы подтвердить выбор и перейти к следующему меню.



CF05 – Регулировка температуры Комфорт

 Состояние реле после трех месяцев при слабом питании от батарей	 Разомкнут (OFF).
	 Замкнут (ON).
	 Работа вплоть до израсходования батарей (переменное состояние реле).

Следует нажать на **+** или **-**, чтобы произвести выбор, а затем на **OK**, чтобы подтвердить выбор и перейти к следующему меню.



Выход из режима: Чтобы выйти из режима настроек, следует повернуть Ручку переключения режима работы.

5. Возврат к исходным настройкам

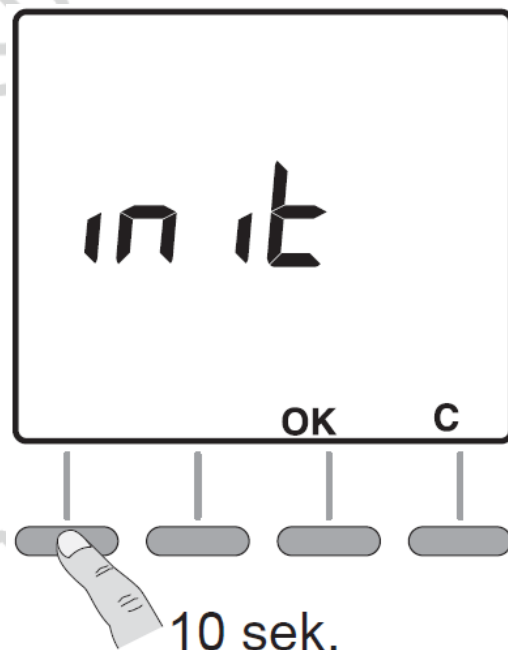
Существует возможность возврата к параметрам, установленным на заводе:

- настройки, которые производит наладчик (по умолчанию выделены серым цветом в таблицах CF2 – CF5);
- дата и время;
- заданные температуры;
- программа по умолчанию.

1. Установите «Ручку переключения режимов» на **СТОП** и на 10 секунд нажмите кнопку, расположенную с левой стороны, пока не появится надпись **init**.


2. Нажмите **ОК**, чтобы подтвердить или **С**, чтобы отменить.

3. Возвращение к отображению в режиме СТОП.



ЭКСПЛУАТАЦИЯ

6. Установка времени

Установите регулятор на 

Дни недели мигают.

Следует нажать на **+** или **-**, чтобы произвести выбор текущего дня недели, а затем на **ОК**, чтобы подтвердить выбор и перейти к установке теми же действиями текущего времени – часов и минут.


Выход из режима: Поверните «Ручку переключения режимов», чтобы выйти из режима «Установка времени».





7. Настройка температуры

(режимы «Защита от замерзания», «Экономный», «Комфорт»)

Следует установить «Ручку переключения режимов» на:

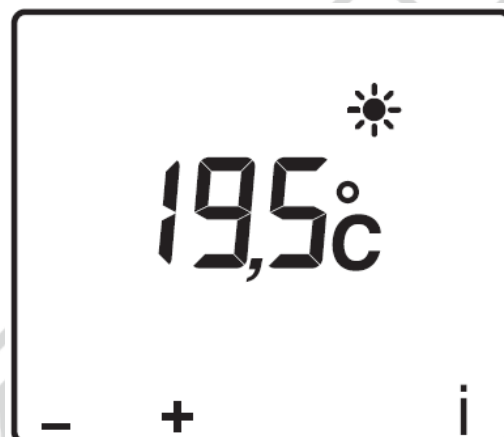
 – для установки температуры в режиме «Защиты от замерзания» (от 5°C до 15°C, с шагом 0,5°C, по умолчанию 7°C), значение используется в режиме отсутствия;

 – для установки температуры «Экономного» режима (от 10°C до 30°C, с шагом 0,5°C, по умолчанию 16°C);

 – для установки температуры режима «Комфорт» (от 10°C до 30°C, с шагом 0,5°C, по умолчанию 19°C).

Чтобы произвести выбор нужно нажать на **+** или **-**.

Выход из режима: Поверните «Ручку переключения режимов».



8. Программирование

По умолчанию применяется программа «Комфорт» с 6 до 23 часов для всех дней недели. Для изменения параметров следует установить «Ручку переключения режимов» на **PROG**.

Мигает 1-й указатель времени.



Быстрое программирование:

Чтобы применить ту же программу на следующий день, следует нажать на клавишу **OK** в течение около 3-х секунд, пока не появится программа на следующий день.

Выход из режима: Поверните «Ручку переключения режимов», чтобы выйти из режима программирования.

9. Автоматический режим

Регулятор необходимо установить на **AUTO**.

Во время запуска отображается температура, измеренная термостатом (над °C появляется символ).

Следует нажать на клавишу , чтобы отобразить заданную температуру включения отопления.

- Можно изменить очередность отображения температуры (меню CF02 в разделе «Запуск»):

– автоматический режим: заданная температура;


– нажатие клавиши : показывается на 3 секунды установленная температура.

- Если пользователь не желает, чтобы работа проходила по одной из программ, то он может на постоянной основе выбрать режим: перейти в режим «Экономный» (регулятор в положении), в режим «Комфорт» () или в режим «Против замерзания» ().



9.1. Режим отсутствия

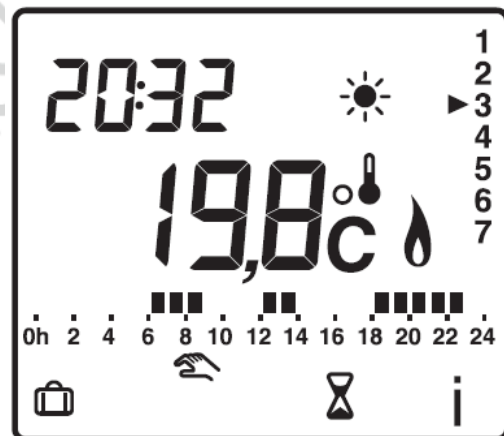
В этом режиме можно установить температуру (от 5 до 15°C) на определенный срок от 1 до 365 дней.

В автоматическом режиме (**AUTO**) следует нажать на клавишу .

Мигает количество дней.

Нажать **+** или **-**, чтобы установить количество дней.

По умолчанию установлен 1 день.



Например: отъезд 10 января, возвращение 19 января – ввести 9 дней.

Автоматический режим работы будет восстановлен 19 января в 00.00.

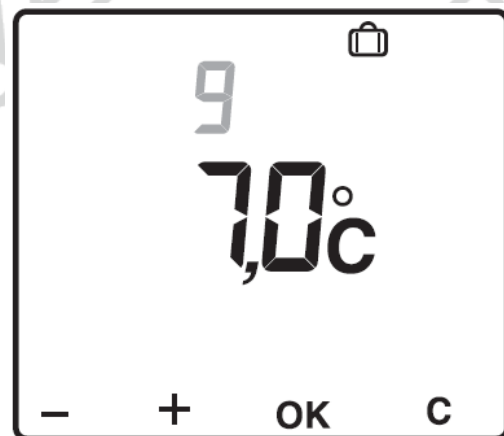
Подтвердить при помощи **OK**.

Мигает температура.

Нажать **+** или **-**, чтобы установить температуру.

Подтвердить при помощи **OK**.


Выход из режима: Чтобы отменить «Режим отсутствия» (например, при более раннем возвращении) следует нажать на клавишу **C** или повернуть «Ручку переключения режимов».




9.2. Ручной режим

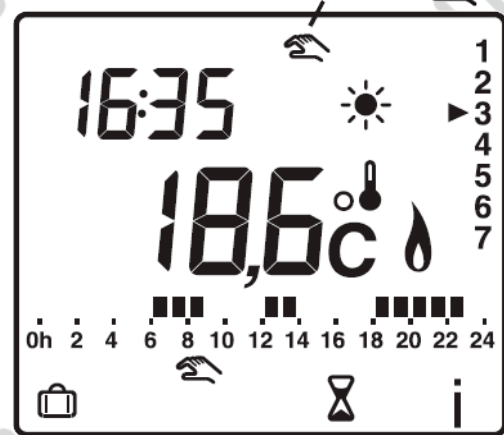
 До следующего изменения программы

Данный режим делает возможным переход вручную из режима «Комфорт» в режим «Экономный» (и наоборот), вплоть до ближайшего изменения программы.

Например: находясь в режиме «Экономный», после нажатия клавиши  переходите в режим «Комфорт».

Выход из режима: Чтобы отменить «Ручной режим», следует еще раз нажать клавишу  или повернуть «Ручку переключения режимов».


Выбран ручной режим 



9.3. Установка температуры на определенный период от 30 минут до 72 часов



Данный режим делает возможным установку заданной температуры на определенный период времени с шагом 30 минут.

Находясь в автоматическом режиме (**AUTO**), следует нажать клавишу .

Мигает время действия ручного режима.

По умолчанию установлено 30 минут.

Нажать **+** или **-**, чтобы установить требуемое время (например, 1:30 часов).

Подтвердить при помощи **OK**.

Мигает температура.

Нажать **+** или **-**, чтобы установить температуру (от 10°C до 30°C).

Подтвердить при помощи **OK**.


Начинается отсчет таймера в обратную сторону до обнуления.

Выход из режима: Чтобы отменить ручной режим, следует нажать на клавишу **C** или повернуть «Ручку режимов работы».

9.4. Информация о температуре включения

i – Нажмите на кнопку. Отображается на 3 секунды установленная температура включения отопления или измеренная температура (очередность зависит от настроек в меню CF02).

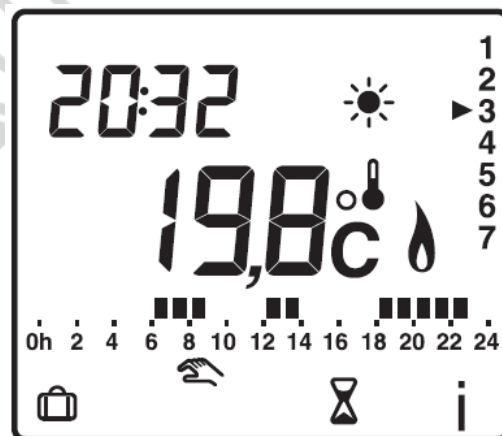
10. Режим СТОП

Чтобы выключить отопление (например, летом) установите регулятор на .

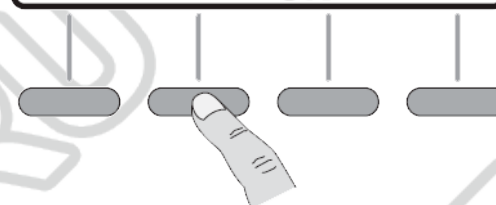
Термостат отображает температуру окружающей среды.

Внимание!

Термостат оборудован системой, которая предотвращает блокировку насоса. Если он не работает в течение 24 часов, то система включает насос на 1 минуту (для отключения/включения этой функции служит меню CF04, по умолчанию отключено).



Выбран ручной режим 



11. Замена батареек

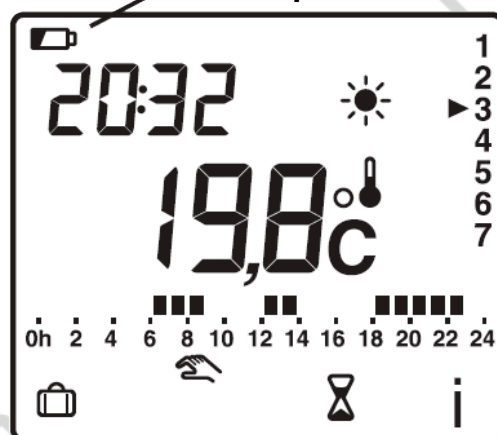
Начиная с момента, когда появится значок, обозначающий израсходование батареек, их следует заменить в течение 3-х месяцев.

Применяются 2 щелочные батарейки (алкалиновые) 1,5 В типа LR03 или AAA.

Следует соблюдать следующие меры предосторожности:

- при установке батареек в устройство следует помнить о полярности +/-;
- время на замену батареек должно составлять не более **45 секунд**, после истечения этого времени настройки времени обнуляются (в этом случае необходимо заново установить время и дату);
- нельзя выбрасывать использованные батарейки в не предназначенных для этого местах (заботясь об окружающей среде, следует доставить использованные батарейки в пункт их сбора);
- не перезаряжать батарейки.

Символ израсходования батареек



12. Параметры

- Напряжение питания: 3 В (2 щелочные батарейки 1,5 В, типа LR03 или AAA, поставляются в комплекте);
- Срок службы батареек: свыше 2 лет при нормальном режиме использования;
- Класс изоляции: II
- Максимальный ток коммутации выходного контакта переключателя: 2А, макс. 220 В;
- Функционирование типа 1.С (микро реле);
- Типовые пропорциональные настройки, базовая установка занимает 15 мин.;
- Размер (Ширина x Глубина x Высота): 81 x 22 x 135 мм;
- Класс защиты: IP 30;
- Крепление на стене или в коробке;
- Монтаж в месте со средним уровнем загрязнения;
- Температура хранения: от -10°C до +70°C;
- Рабочая температура: от 0°C до +40°C.

Устройство соответствует требованиям, которые содержатся в директивах СЕЕ 89/336 (Электромагнитическая совместимость) и СЕЕ 73/23 с изменениями, внесенными директивой СЕЕ 93/68 (Безопасно – низкое напряжение).



**Официальный дистрибьютор KOSTRZEWA
на территории России:**

Компания: ГАЗАНЕТ
Официальный сайт: www.GAZANET.ru
Адрес: 125171 г. Москва, ул. Космонавта Волкова, д.6А
Телефон/факс: +7 (495) 64-604-91
E-mail: info@gazanet.ru

KOSTRZEWA®